

Surat i JUDAS

Kepurisan et itueng Surat i Judas

Si Judas nenurat et itueng surat, lein lang si Judas Iskariote neng nengdagang ki Jesus dut kebanta ye. Erapun itueng si Judas beke' si Jakob (Santiago) memegtipused, ating si Jakob in, sembatung pegibuten et menge' mengengandel dut lungsud et Jerusalem.

Itueng pinurisan et surat i Judas pemulag sagka' eset menge' pele'lalu' neng menunuldu' na peku'kunu' na dye mengengandel gasi. Atue't pinekimbaba neng surat na itue, sali' egian ye dut buuk et 2 Pedro. Pegpituanan et itueng sumurat ginsan neng memematsa' na subali' "Megpekepangger kew eset dimyung mebentel neng pengandel na binggey et Empu' eset dimyu ginsan."

Ketulduan et itueng Surat

Pemangling 1-2

Pegketaaw beke' tuldu' et menge' pebe'balu' neng menunuldu' 3-16

Pemitua supaya megpekepangger eset pegandel 17-23

Pengemuring penelang 24-25

Pemangling

¹ Itueng surat mawa' ki Judas, na tipused i Jakob beke' uripen i Jesus Kristo, surungan dut menge' taaw na ginayat et Empu' Ama' apang megdingan pebibiyag dut pegmerganen et Empu' Ama' beke' pegdidieganen i Jesus Kristo. ² Meglebi teyen eset dimyu ingasi', kesenangan, sampay pegmerga' et Empu'.

Keselaan beke' Kedusaan dut menge' Taaw neng Mengatu et Empu'

³ Menge' pegmerganen ku na' menge' bi'bila', una ti' gaay ku teyen isurat dut dimyu pasal et kepuwasan neng pegreresanen tyu ginsan, imbes nepikiran ku peuli' gasi tiban subali' suratan ku ne kemyu apang ipeasi'asi' na ipegenggeng kew banar dut Menungang Abar* neng binggey ne kasa dut menge' mengengan-del neng pasek metigna'. ⁴ Na subali' pegenggeng kew sabab maya senung menge' taaw na pebe'balu' nekelamud dimyu, dye mengatu dut Empu'. Kaya mekeseraan dye dut kenunganang pineterima kedye et Empu', imbes gaay dye lumebi, supaya tugutan ating napsu' et diri dye. Sampay mendinan dye si Jesus Kristo na ating sembebatung Surutan beke' Begerar tyu. Na asal ne lagi nekesurat dut Kesuratan et Empu' pasal et kedyeng kedusaan.

⁵ Misan sewd myu ne ginsan itue, segwa' iperendem ku nega dimyu na ba' enukwan binawi' et Empu' menge' taaw ye teyeg et bangsa

* **1:3** 3 Menungang Abar - Ating abar pasal et bebgay et Empu' dut taaw et ketignaen dut pemiri' Ye pebiya' ki Jesus Kristo. Betsaen Roma 1:1-6, 16-17.

et Egipto. Segwa' rendema' myu pegketbes, sebarang diki mengandel kenye bininasa ye nega. ⁶ Angkansa rendema' myu misan menge' dereakan et Empu' na diki neseraan dut kek-segan dye, imbes gayen dye lumebi nega, angkansa tinirengan kedyeng peglelegdengan dut langit. Pegketbes binaal dye itue, pinung-pung dye't Empu', beke' pinirisu dut kelingban, dut sanad et dunya' seked dut ketimpusan neng eldew eset pegukum et Empu'.[†] ⁷ Megdemikian gasi, inukum beke' dinusaan et Empu' lungsud et Sodoma beke' lungsud et Gomora sampay menge' rurungan neng pelilibut kedye, sabab et menge' meraat neng kenepsuan dye beke' belingkeg neng pemimiyag. Dye in sungtuhan et sebarang menge' megkedusa dut kaya seskeran neng apuy et Narka'.

⁸ Kwantin gasi metenaan et menge' taaw na tiban mekelamud dimyu beke' kedyeng kete-ginepan pegendelen dye supaya meperekian bilug dye. Pegsungsangen dye kepengdyarian et Empu' sampay pegterwanan dye menge' metaas na taaw dut langit. ⁹ Misana si Mikael, sembatung pegibuten[‡] et menge' dereakan et Empu', nekipegegewan dut ki Seytan pasal dut bangkay i Moises, diki lang si Mikel negberes et meyaat sagka' ki Seytan. Segwa' sembebatu ga sinugid ye, kwan, "Empu' memulag dimu!" ¹⁰ Segwa'

[†] **1:6** 6 dereakan pinungpung et Empu' - betsaen Pebunayag 12:4; Mateo 25:41. Pasal et menge' dereakan et silu' 2 Korinto 11:14. Sulayen mu menge' dereakan. 1 Juan 4:1. [‡] **1:9** 9 Dut orig na Kesuratan: "Arkanghel" - ingin bersen "Metaas na Anghel", etawa metaas na dereakan et Empu'.

ating menge' taaw kaya untabi' meres sagka' dut menge' ginis na diki dye mekeretian. Beke' ating menge' indeginis neng mekeretian dye, samat pengreti' lang et menge' setwa' na kaya ke-sewd memikir, atin pelan mekebinasa ne kedye. ¹¹ Keingasi'ingasi' dye! Sabab sinunsunan dye dut dalam i Kain. Samat gasi ki Balaam[§] kenye-kenye mene merabu' dut pegkesala' sabab lang dut kepulusan. Beke' samat ki Kora, nemengatu dye sampay dye nebinasa. ¹² Kelang kelelewan sampay kebulilian ba' dye kedingan dimyu neng menge' mengengandel dut pegkenkaan myu, sabab diki dye mekeresanan leew dye pasal kedyeng pegbuwaten samat pepekaan diri lang pegpebiyagan. Antangen dye samat kunem neng kaya megdelek na pegpepalid lang et deres. Sampay dye in samat menge' kekeyuan kaya megbua' dut timpu et pegbua', angkansa pegebuten ne gasi, indyari tantung patey ne. ¹³ Antangan dye samat derekerang gumbang dut dagat ne pepetudtud dye kedyeng mekeleew-leew na menge' buwat. Dye in samat menge' bituen neng manew memanew na metenaan dye dut kelingban na kaya seskeran.

¹⁴ Pasal pesi dut kedye ating penarus i Enok neng tarus tagna' ti', teyeg et ikepitung pangkat teyeg ki upu' Adan kityung keupu'upuan banar. Tinarus i Enok pasal et menge' itueng taaw, kwan ye,
 “Rendema' myu, megderateng ne Begerar iba ye

§ **1:11** 11 si Balaam - Bilang 22—24; 2 Pedro 2:15. Pinedagang ye menge' taw't Israel sabab et pirak.

menge' diki meitung neng menge' pinili' Ye,

15 supaya ukumen ginsan taaw, beke' dusaan ginsan dye na mengatu dut Empu'. Dusaen et Empu' ginsa't kedyeng mereraat neng buwat sabab et kedyeng keetuanen dut Empu', beke' sabab et ginsa't kedyeng peneruru' dut Empu'."*

16 Itueng menge' taaw kaya mekesdengan sampay menglilimut beke' menenawey dye. Pegsunuren dye mereraat neng keinginan et diri. Menge' meabbu dye, beke' mependey dye menglenu' et pikiran et sebaya' apang meisi' dye sebarang keinginan dye.

Menge' Pemulag Sampay menge' Pemitua

17 Segwa', menge' bi'bila' ku, rendema' myu banar ba' enu pinenarus et menge' apostol, ingin bersen menge' bibilinan i Jesus Kristo neng Begerar.† 18 Pegsugiren dye dimyu, na kwan, "Dut emuring timpu maya lumiwan taaw na' meneneruru'. Sampay sunuren dye kedyeng diring keinginan na mengatu dut keinginan Empu' beke' diki mengandel et Empu'." 19 Itueng menge' taaw na megpemuwat et pegkebagi'bagi' dimyu. Itueng menge' taaw na pengmimilikan et kedyeng napsu', beke' kaya lang kedye Empung Nakem. 20 Segwa', dimyu menge' mengengan-del, pepenggera' myu banar dimyung menunggang pengandel, beke' megpenelang neng dinaak

* **1:15** 15 Tagna' 5:18, 21-24. † **1:17** 17 apostol - ingin bersen menge' dereakan i Jesus Kristo neng Begerar apang peabar dye pasal et Menunggang Abar et Empu'. Betsaen Roma 1:1.

dimyu et Empung Nakem. ²¹ Tumerna kew dut pegmerga' et Empu' sementara' megtetagey kew et ingasi' et kityung Begerar si Jesus Kristo supaya mibit dimyu dut biyag na kaya seskeran dut Langit.

²² Mengingasi' kew pebiya' megekabi' dut menge' taaw na nebibit atin menge' taaw nekela-mud dut tingtimungan myu. ²³ Maya nega taaw antangen dye samat menge' taaw metenaan dye ne dut Narka'. Subali' egewa' myu dye supaya bewinen myu dye. Maya nega menge' ibang taaw, mengingasi' kew dye, temed subali' maya lamud takut gasi sabab et kedyeng keselaan na antangan ye samat repanan nereregbat sabab et kedyeng meraat neng napsu' et bilug. Sampay mendini' myu banar itueng sala' dye sasat megekabi' kew kedye.

Pegdayew dut Empu' Banar

²⁴⁻²⁵ Dut Empu' Banar ibgey kebentugan, ke-taasan, kebesagan, beke' kepengdyarian. Tihad nega et tagna', tiban sampay ngian-ngian. Sabab Empu' in mekepegdyaga et dimyu apang diki kew mesugbak, beke' Ya in mekepearap et dimyu dut elepan et ketaasan Ye. Na kemyu kaya kesewelaan beke' maya kelang keksanan. Ibgey ginsan neng kebentugan dut ating sembebatung Empu' na kityung Mememawi', sabab ki Jesus Kristo na' Begerar tyu. Amen!

**Bagung Pinegsulutan et Empu'
Brooke's Point Palawano: Bagung Pinegsulutan et
Empu' New Testament+**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Brooke's Point Palawano

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

191b5ab1-31e1-5b8e-a38c-575a2a24d6f7